

# **Bedienungsanleitung**

## **User Manual**

# DIETZ

Artikel  
Partnumber

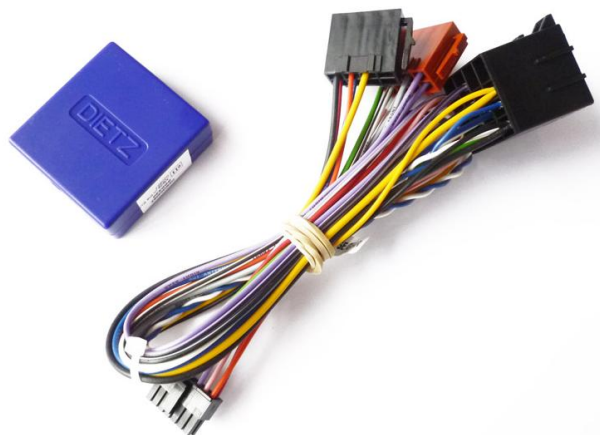
**65030**

## Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang.....	2
Allgemeine Hinweise .....	3
Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb.....	5
Funktionsübersicht .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Einbauanleitung.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Display und Tastenfunktionen .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Abspielen der Medien.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
<b>English</b> .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Scope of delivery .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
General advice .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
References of legal regulations for operation .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Functions.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Operating manual .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Remote controle .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Display und Tastenfunktionen .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
How to play musik .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>

### Lieferumfang :

Plug und Play Kabel / Interface / Anleitung



## Allgemeine Hinweise



Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl mit diesem Produkt getroffen.

Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet. Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen.

Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Wir behalten uns vor, unangekündigt und jederzeit produktbedingte Änderungen durchzuführen, die dem technischen Fortschritt und der Anpassung an den Fahrzeugmarkt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung Ihrem Händler einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des jeweiligen Händlers (RMA-Prozedur). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Trotz aller Bemühungen und verschiedener von Dietz und dessen anerkannten Vertriebspartnern Zulieferern und Händlern durchgeführter Tests, kann nicht für alle Fahrzeuge oder Ausstattungsvarianten der Fahrzeuge garantiert werden, dass die von uns angebotenen und angegebenen Produkte zu 100% kompatibel sind.

Sollte die Elektrik Ihres Fahrzeugs plötzlich eine unregelmäßige oder fehlerhafte Funktion aufweisen, trennen Sie das Produkt von der Fahrzeugelektronik und wenden Sie sich zur Überprüfung an eine Fachwerkstatt.

Die Firma Dietz und dessen anerkannte Vertriebspartner und Händler haften weder für eventuelle direkte oder indirekte Folgeschäden bzw. Verluste noch übernehmen die Firma Dietz und dessen anerkannte Vertriebspartner und Händler mögliche anfallenden Ein- und/oder Ausbaurkosten oder anfallende Diagnosegebühren.

Alle für den Einbau nötigen Schritte werden auf Kundenwunsch durchgeführt, mit dem Wissen dass eine mögliche Inkompatibilität vorhanden sein oder das verwendete Produkt betriebsbedingt ausfallen kann. Alle anfallenden Ein- und Ausbaurkosten oder Verluste werden daher nicht von der Firma Dietz oder dessen anerkannten Vertriebspartnern und Händlern übernommen.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlöschen durch:

- a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
- b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
- c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
- e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Gefahr auf Beschädigung der Elektronik. Öffnen Sie nie das Gehäuse des Gerätes außer auf Anweisung der Anleitung oder des Serviceteams. Ansonsten erlischt die Garantie.



Lassen Sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch!



Achtung ! Überlasten Sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder Verlängerungskabel. Brandgefahr



Achtung ! Stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können die Elektronik beschädigen oder Kurzschlüsse verursachen.



Achtung ! Sollten Kabel oder Anschlussstecker des Artikels beschädigt sein, machen Sie den Artikel Spannungsfrei und Kontaktieren Sie Ihren Händler. Gefahr von Brand oder Elektroschock.



Achtung ! Sollten Kabel oder Anschlussstecker des Artikels gequetscht sein machen Sie den Artikel Spannungsfrei und Kontaktieren Sie Ihren Händler. Gefahr von Brand oder Elektroschock.



Achtung ! Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen Sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter! Kontaktieren Sie Ihren Händler !



Achtung ! Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärme Quellen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen.



Achtung ! Sorgen Sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden. Verdecken Sie keine Öffnung des Gerätes.



Wenn Sie eine Sicherung austauschen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen sie die Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz.



Achtung ! Bei verschiedenen Geräten ist ein Laser verbaut. Schauen Sie nicht ins Licht da dies zur Verletzung des Auges führen kann.



Achtung ! Legen Sie keine Magnete oder magnetische Werkzeuge auf die Artikel. Dies kann zur Beschädigung des Artikels oder Datenverlust führen.

## **WARNUNG**

Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bord Netz trennen. Beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers, da ein Eingriff in die Fahrzeugelektronik zum Verlust der Garantie führen kann.

- Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.
- Schließen Sie das Gerät nur an der von uns angegebenen KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.
- Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.
- Verwenden Sie die in der Montageanleitung vorgegebenen Anschlüsse zur Montage des Gerätes

## **Hinweise auf Voraussetzungen für den bestimmungsmäßigen Betrieb**

Setzen Sie das Gerät nur in dem ihm zugedachten Bereich ein.

Bei zweckfremdem Gebrauch, nicht fachgerechter Installation oder bei Umbauten erlöschen die Betriebserlaubnis und der Garantieanspruch.

## **Weitere Artikelhinweise**

Beachten Sie das der Artikel nur verwendet werden kann wenn im Fahrzeug ein Audio 10 verbaut war.

Fahrzeugkompatibilität:

C-Klasse W203 - BJ 2001 - 2004  
CLK W209 - BJ 2001 – 2004

NUR für Fahrzeuge bei denen das Audio 10 verbaut war.

**Die Lenkradfernbedienung wird nur adaptiert, wenn diese im Originalzustand des Fahrzeugs vorhanden ist und über den CAN Datenbus mit dem Original Radio kommuniziert.**

**Kompatible Geräte zur Adaption der Lenkradfernbedienung über Radiospezifischen Adapter:**

65101: **PANASONIC**  
65102: **ZENEC**  
65103: **JVC**  
65104: **BLAUPUNKT**  
65105: **PIONEER / SONY**  
65106: **KENWOOD**  
65108: **ALPINE**  
65109: **CLARION**

***ACHTUNG: Lenkradfernbedienung funktioniert nur bei eingeschalteter Zündung.***

## **Belegung der Kabel auf lose Enden**

Rosa Geschwindigkeitsimpuls  
Grün Hand Bremse  
Lila / Weiß Rückwärtsgang

## **Anschluss**

Verbinden Sie als erstes das Radio Spezifische Kabel mit dem Radio. Danach verbinden Sie dieses mit dem Interface 65030.

Danach stellen Sie die Verbindung mit dem Fahrzeug her.

Achten Sie darauf das die Anschlüsse zur Spannungsversorgung auf dem richtigen Pin sitzen.

## **LFB**

Das Interface kann die LFB Funktionen Seek+/- Lautstärke +/- sowie Source unterstützen. Dies ist vom Fahrzeug und dem angeschlossenen Radio abhängig.